
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

For example vs for instance

“For example” 的替代表达



- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Feifei

大家好,我是冯菲菲。你正在收听的是一档由 BBC 制作的英语教学节目《你问我答》。在每期节目里,我们都会回答朋友们发送来的一个问题。这次要回答的问题来自新浪微博用户 Adair,他的问题是这样的。

Question

Hello, my name is Adair. Can you tell me what's the difference between 'for example' and 'for instance'? Thank you.

Feifei

谢谢 Adair 提出的问题。他想知道“for example 例如,比如”和“for instance 例如,举例来说”这两个短语的区别。我记得刚开始学英语的时候,在英语课上总会模仿老师说“for example”什么什么,当时觉得能把这个短语说好很了不起,所以老师在讲台上说“for example”我就小声模仿她说“for example”。相比之下,对短语“for instance”的印象只是在很多阅读练习里看到过。

那么下面咱们来看看这两个短语在使用的时候是否有不同之处。先来看 for example,它可以被用在句首、句中或句末。来看一些举例,首先,把 for example 放在一句话的开始:

Examples

For example, you may wish to travel to your university before your course starts to get settled in.

For example, vegetables like celery, beans and broccoli are all high in fibre.

Feifei

下面请听把 for example 放在句中的例子:

Examples

You could travel to your university before you course starts, for example, to get settled in.

Vegetables like celery, beans and broccoli, for example, are all high in fibre.

Feifei

最后，我们来听把 **for example** 放在句末的例句：

Examples

You may wish to travel to your university before your course starts to get settled in, for example.

Celery, beans and broccoli are high-fibre vegetables, for example.

Feifei

上面所有例句虽句型不同但大意都很类似，通常我们可以根据说话人想强调的内容来决定 **for example** 在句中出现的位置。那么 **for instance** 的用法和 **for example** 一样吗？咱们先来看几个例句：

Examples

For instance, China is currently experiencing a big economy boom.

China, for instance, is currently experiencing a big economy boom.

China is currently experiencing a big economy boom, for instance.

Feifei

以上三句话所表达的意思都是“例如，中国目前正在经历一场经济繁荣增长的过程”，短语 **for instance** 的在句中位置的改变并没有改变句意。由此可见，**for instance** 和 **for example** 一样都可以被用在句首、句中或句末。并且在意思表达上，没有任何区别，都有“举例，例如，以...为例”的意思。那它们俩之间的区别究竟是什么？

通常，在正式の場合或语境中，我们会更多地使用 **for instance**；而在日常口语对话中，我们则可以自由的使用 **for example**。另外，如果在一句话中已经使用过 **for example**，则可以用 **for instance** 来避免重复。

还有两点要提醒大家：第一，当 **for example** 和 **for instance** 用在句中时，要在它们后加上逗号；第二，**for instance** 连读是应被读成 **for instance**。

Feifei

希望以上的回答能帮助 Adair 和学习英语的朋友们在使⤵用“**for example**”和“**for instance**”这两个短语时更游刃有余。欢迎大家通过微博和“BBC 英语教学”互动，当然你也可以把在学习中遇到的难题发送到 questions.chinaelt@bbc.co.uk

感谢各位收听，我们下次再会。